

Genre de véhicule :	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	F O R D (J)	2110 - Economy	CH 4303 05

Constructeur	FORD MOTOR COMPANY / JAPON
Identification	sur la plaquette du constructeur "2110-Economy" et "CH 4303 05" (plaquette de l'importateur)
	numero du châssis "2110*UVE,...." ²⁶¹¹
Plaquette du constructeur	à gauche dans la cabine, latéralement sur carénage de boîte de vitesses (importateur)
Numero du châssis	à droite, latéralement sur le support du moteur (importateur)
Identification du moteur	"T 854 B" à gauche, latéralement sur le bloc, coulé en relief
Importateur	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	SHIBAURA	Type	T 854 B
Suspension	-	Construction	en ligne	Temps	4
Direction	mécanique, à circulation de billes, assist. hydr.	Carburant	D	Position	avant
Entraînement	sur roues arrière	Rafroidissement	eau	Cylindres	4
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage	Alésage	85	Course	100
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière	Cylindrée	2269	CV-impôt	11,56
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur	Puissance en kW	32,5 DIN	à /min	2500
Ralentisseur	-	Couple max. Nm	142	à /min	1600
Contrôle 2 circuits	-	Silencieux	-		
					l = 480 x ø 100 mm (cheminée)

Carrosserie/Equipement	cadre de sécurité FAT-963/83 §)			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	B.d. 2	Indic. vitesse	-	Poids à vide	685	1030	1715
Ceintures sécurité avant	-	arrière	-	Répartition charge	(poids à vide avec cadre de sécurité)		
Cale	-	Rétroviseurs	§)		2100	1810	2850
Antivol	-			Poids garantis			
Réservoir carburant	1/t81e d'acier, 40 litres			Pneus	6,00 - 16	13,6 - 28	+))
Avertisseur	MIXO CH 5 0102 03 ou d'autres modèles homologués			Ply/bar	4 / 2,3	6 / 1,6	
Nombre de places	total 1 av. centre ar.			Charge	900	2860	
				pour Vmax	30	30	
				Jantes	16x4.00 E	28xW 11	
Dimensions	intérieur	extérieur				mécanique	automatique
Longueur		3330	Empattement 1860	Garantie poids remorquable avec/sans frein			
Largeur	(1480-1720) 1580		Essieu double av. ar.	Garantie poids de l'ensemble			
Hauteur		2200	Voie av. 1215 - 1425	Poids remorquable testé			
Porte à faux avant		630	Voie ar. 1140 - 1380	Charge garantie sur le toit			
Porte à faux arrière		840	Braquage Ø g 6000 d 6000	Vitesse maximale selon le constructeur	28,0 km/h		km/h
Garde au sol	à vide	-	en charge	testée 27,0 km/h à /min 2750		moteur 580/800	prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	h	dB/A	dB/A /min			
m12 / m24	22,59	81,5	82,0 1875	ao)	Genre du véhicule <u>Tracteur</u>	
					Marque et type <u>F O R D (J) 2110 - Economy</u>	
					Homologation No CH <u>4303 05</u>	
					Carrosserie _____	
F	G	H	J	R		
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				Places total <u>1</u>	avant _____
b = 2,00 à 2375 /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min	/min	Poids à vide <u>1715</u>	Carburant <u>D.</u>
b = 3,50 à 1750 /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min	/min	Charge utile _____	Cylindrée <u>2269</u>
b = 4,40 à 1600 /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min	/min	Poids total _____	CV-impôt <u>11,56</u>
O	O+P					
S Bacharach = 3,0	Pompe d'injection	DIESEL KIKI				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation :

- *) Identification : plaquette du constructeur, d'origine et le No du châssis = à gauche, latéralement sur le carter de boîte à vitesses, cachés par le carénage.
- +*) Variante de pneus : AV = 25 x 8.50 - 14 2 PR 1380 (2,4) Vmax 30 km/h
 AR = 18.4 x 16.1 4 PR 2150 (0,8) 30 km/h
 d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'article 13, 1er alinéa de l'OCE.
- §) Cadre de sécurité : livrable sur demande avec cabine fermée partiellement ou complètement; l'équipement OCE sera contrôlé à l'immatriculation.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Rothrist, 15.02.85
 Sta/PR

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Genre du véhicule Tracteur agricole	Marque F I A T	Type 5 5 0	Fiche d'homologation n° CH 4310 05
---	--------------------------	----------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "FIAT" à l'AV sur grille du radiateur.- "Fiat 550" de chaque côté sur capot-moteur.- "Fiat 550/8" à l'arrière sur carter du pont.- "Fiat 550" sur plaquette du constructeur, rivée au centre en bas au-dessus du boîtier de direction

Numéro du châssis frappé à droite à l'AR later, s. carter du pont + sur plaquette du constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "854" préfixe au No moteur à dr. later, au bloc derr. pompe inject
 Constructeur **FIAT, Modena (I)** Importateur **Buyer-Guyer AG, Niederwenningen**

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entretien arrière	MOTEUR Genre en ligne Temps 4
Direction centre Assistance _____	Marque F I A T Carbur. diesel
Frein de service méc. à ruban ext. sur arbres de Ritzel	Type 8 5 4
Frein auxiliaire méc. à ruban extér. Ralentisseur _____	Position avant Nombre cyl. 4
Frein stationn. s. arbres de Ritzel avec secteur denté	Alésage 95 Course 110
Transmission mécanique Nombre vit. 4 x 2	Cylindr. 3120 cm ³ CV-Impot 15,91
Blocage differ. oui Crochet rem. AV & AR Vitesse max. 20 * km/h	CV-puiss. 55 (DIN) à 2400 t/m

CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____	Refroidissement eau
_____ Toit ouvert _____	Bruit 82 dB (B) à 2300 t/m
Nombre de places : Total 1 + 1 sur garde-boue	Amortissement bruit 1 pot FIAT IGM SA 518

DIMENSIONS	Voie AV 1320 AR 1400 +)
Diam. braquage	G 6,9 DR 7,0
Empattement	2100 / (/ /)
	Dimensions ext. Dimensions int.
Longueur	3350 _____
Largeur	1730/2320 _____
Hauteur	1610 _____
Porte à faux AV	380 _____
AR	870 _____
lat.	_____

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	780	_____	1250	2030
Charge utile	_____	_____	_____	_____
Poids total	_____	_____	_____	_____
Garantie fabr.	_____	_____	_____	_____ **)
Dimens. pneus	6.50-16 4 Ply	12.4/11-32 4 Ply	_____	_____
Charge p. essieu	1280	2240	_____	_____
	de l'ensemble			_____ kg
Poids maxi remorquable	_____			_____

EQUIPEMENT

Equipement électrique 12 V

Feux de route 2 sur demande Avertisseur optique _____
 Feux de croisement 2/ CARELLO Feux de position 2 ds.phares
 Feux de gabarit 2/ sép. s.ailes Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ électr. (1-ton) Niv. sonore 88 (dB/B)
 Essuie-glace _____ Lave-glace _____
 Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ sép. ø 70
 Feux stop _____ Feux de recul _____
 Eclair. plaque contr. 1/ à gauche AR Plaque forme ~~rect.~~ oblongue
 Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin
 AV orange latér. _____ AR orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail 1/ s.dem.
 Feux complémentaires : _____ [av. lampe-témoin

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur agricole
 Marque & type FIAT 550
 Chassis n° _____ (selon véhicule)
 Homologation n° CH 4310 05
 Forme de la carr. _____ (selon véhicule)
 Couleur _____ (selon véhicule)
 Places ass. : Total 1 + 1 (_____ avant)
 Poids à vide 2030 Carburant diesel
 CV 15,91
 Charge utile _____ Cylindrée 3120 cm³
 Poids total _____ Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

*) Vitesse : 20 km/h à 2200 t/min ou 625 t/min à la prise de force. **)

Plombage : 1 plomb à la vis de butée plein gaz.

+) Voies réglables : AV de 1320 à 2020 mm
 AR de 1300 à 2000 mm.

***) Pneumatiques : Est livré également avec pneumatiques 14.9/13-28 4 Ply (2610 kg) ou 11-36 4 Ply (2110 kg). Régime du moteur et de la prise de force modifiés. A contrôler.

Remplace FH CH 4310 05 du 5.4.1968

Nouvelles dimensions de pneus

Lieu et date de l'expertise

Niederweningen, 5.4.68 (1.4.1969)

La commission d'expertise